

## **Woordenlijst bij**

Rolf Erik Fiskvisk, Ingrid Lunden, Bodhild Winterbottom, Kjell Erik Aas en Magnus Åldstedt

## **Venner i Sollia**

Eddy Waumans

## Inleiding

Het Noors heeft heel veel bijvormen. Die zijn, op enkele uitzonderingen na, niet opgenomen.

De woordenlijst heeft drie kolommen.

In de **linkerkolom** staan (in een dik lettertype) de woorden en uitdrukkingen die in Venner i Sollia gebruikt worden.

Tussen haakjes staat de les waarin het woord of de uitdrukking voor de eerste keer voorkomt:

**september (59)**

"september" komt voor het eerst voor in les 59.

Wanneer een woord meer dan één betekenis heeft, wordt voor elk van die betekenissen de eerste vindplaats aangegeven:

**en rumpe (a57) (b96)**

(a) een achterwerk

(b) een staart

" rumpe " komt in de betekenis "achterwerk" voor het eerst voor in les 57; in de betekenis "staart" wordt het voor het eerst gebruikt in les 96.

Staat het woord of de uitdrukking in cursief, dan komt het voor in de begeleidende tekst of een oefening:

***oppe (72)***

"oppe" komt niet in les 72 zelf voor, maar wel in de uitleg erbij of in een oefening bij die les.

Cursieve tekst die niet in een dik lettertype staat geeft aanvullende informatie:

**å skade (87)**

**skadet skadet of skadde skadd**

als onvoltooid verleden tijd van "skade" komt zowel "skadet" als "skadde" voor, en het voltooid deelwoord kan "skadet" of "skadd" zijn.

Substantieven (= zelfstandige naamwoorden)

Het grammaticale geslacht wordt aangegeven door het onbepaald lidwoord, of wanneer dit ongebruikelijk is, door het bepaald lidwoord.

**en rumpe (a57) (b96)**

(a) een achterwerk

(b) een staart

" rumpe " is een en-woord.

**et hode (55)**

"hode" is een et-woord (onzijdig)

Bevindt er zich na het substantief een <sup>v</sup>, dan wordt dit en-woord vaak als een vrouwelijk woord gebruikt, met de bepaalde vorm op –a en eventueel "ei" (i.p.v. "en") als onbepaald lidwoord:

**en seng<sup>v</sup> (103)**

Als bepaalde vorm wordt dus vaak "senga" gebruikt, en ook "ei seng" wordt (vooral in gesproken taal) gebruikt.

De meervoudsvormen van het substantief worden altijd vermeld behalve wanneer ze volledig regelmatig zijn:

**en strand<sup>v</sup> (69)**

**strender strendene**

Het onbepaald meervoud van "strand" is "strender", het bepaald meervoud "strendene". Dit zijn onregelmatige meervoudsvormen.

Als regelmatige meervoudsvormen worden beschouwd:

- eenlettergrepige onzijdige woorden die in het onbepaald meervoud niet veranderen en in het bepaald meervoud de uitgang –ene krijgen:

**et hus (26)**

het onbepaald meervoud van het onzijdige en eenlettergrepige woord "hus" is "hus" (*huizen*); het bepaald meervoud is "husene" (*de huizen*).

- alle andere substantieven met de meervoudsvorm –er (onbepaald) en –ene (bepaald):

**et hode (55)**

de meervoudsvormen zijn "hoder" (*hoofden*) en "hodene" (*de hoofden*).

**en gutt (7)**

de meervoudsvormen zijn "gutter" (*jongens*) en "guttene" (*de jongens*).

## Werkwoorden

1. Bij ieder werkwoord staan de onvoltooid verleden tijd en het voltooid deelwoord ervan:

**hvile (72)**

**hvilte hvilt**

De onvoltooid verleden tijd van "hvile" (*rusten*) is "hvilte" (*rustte - rustten*) en het voltooid deelwoord "hvilt" (*gerust*).

2. De onvoltooid tegenwoordige tijd wordt alleen vermeld als die "onregelmatig" is:

**å si (24)**

**(ott) sier**

**sa sagt**

De onvoltooid tegenwoordige tijd van "si" is "sier" (*zeg - zegt - zeggen*), de onvoltooid verleden tijd is "sa" (*zei - zeiden*) en het voltooid deelwoord is "sagt" (*gezegd*).

Adjectieven (= bijvoeglijke naamwoorden)

Bij een adjectief worden de onbepaalde vorm onzijdig en de onbepaalde vorm meervoud/de bepaalde vorm gegeven behalve wanneer die volledig regelmatig zijn (onbepaalde vorm onzijdig op –t; onbepaalde vorm meervoud/bepaalde vorm op –e):

**grå (93)**  
**grått grå**

de onbepaalde vorm onzijdig enkelvoud van "grå" is "grått" en de onbepaalde vorm meervoud en de bepaalde vorm is "grå". Dit zijn onregelmatige vormen: "grått" heeft een dubbele "t" en "grå" krijgt geen "e".

**god (40)** [gu:]  
**godt gode** [got] [gu:ə]

dit zijn regelmatige vormen, maar ze worden toch vermeld omdat de uitspraak van "godt" afwijkt.

De comparatief (vergroten trap) en de superlatief (overtreffende trap) worden gegeven wanneer ze afwijken van de regelmatige vorm (-ere als comparatief; -est als superlatief):

**fort(50)** [furt] **snel**

"fort" (*snel*) heeft regelmatige trappen van vergelijking: "fortere" (*sneller*) "fortest" (*snelst*)

**god (40)** [gu:] **goed**  
**godt gode** [got] [gu:ə]  
**(vgl) bedre best** [be:drə]

Dit zijn onregelmatige trappen van vergelijking.

### Afkortingen

*bep* bepaalde vorm  
*enk* enkelvoud  
*mv* meervoud  
*onz* onzijdige vorm enkelvoud  
*ott* onvoltooid tegenwoordige tijd  
*vgl* trappen van vergelijking

De **middenkolom** geeft informatie over de uitspraak: zie hieronder.

In de **rechterkolom** staat de Nederlandse vertaling. Cursieve tekst (niet in een dik lettertype) geeft ook hier aanvullende informatie.

## Uitspraak

### Klinkers

#### a. Algemene regels

1. Een klinker wordt lang uitgesproken wanneer hij op het einde van een beklemtoonde lettergreep staat:

te [te:] (*thee*)

løpe ['lø:pə] (*rennen, hollen*)

2. Een klinker wordt lang uitgesproken wanneer hij in een beklemtoonde lettergreep maar door één medeklinker gevolgd wordt.

besøk [bə'søk] (*bezoek*)

3. Een klinker wordt kort uitgesproken wanneer hij door twee of meer medeklinkers gevolgd wordt of wanneer hij niet in een beklemtoonde lettergreep staat.

bank [bank] (*bank*)

avis [a'vi:s] (*krant*)

4. Let er wel op dat

- de letter "m" op het einde van een woord nooit dubbel geschreven wordt:

fem [fem] (*vijf*)

- een aantal "kleine" woordjes toch met een korte klinker uitgesproken worden ook al volgt er maar één medeklinker:

hvor [vur] (*waar*)

b. Overzicht:

klanker	uitspraak	spelling	voorbeeld
[a]	ongeveer zoals de Nederlandse korte "a" in "pad"	a	takk [tak] (dak)
[a:]	ongeveer zoals de "a" in het Engelse "half"	a	ta <sup>k</sup> k [ta:k] (dak)
[e]	ongeveer zoals de Nederlandse korte "e" in een beklemtoonde lettergreep: "kennen"	e	el <sup>v</sup> [elv] (rivier)
[e:]	ongeveer zoals de Nederlandse lange "e" in "beek"	e	eventyr ['e:vənty:r] (sprookje)
[ə]	ongeveer zoals de "doffe "e" in "beloven"	e (zonder klemtoon)	eventyr ['e:vənty:r] (sprookje)
[i]	ongeveer zoals de Nederlandse lange "i" in "p <u>ier</u> ", maar dan kort	i	dr <sup>i</sup> kke ['drikə] (drinken)
[i:]	ongeveer zoals de Nederlandse lange "i" in "p <u>ier</u> "	i	fr <sup>i</sup> [fri:] (vrij)
[o]	ongeveer zoals de Nederlandse "o" in "p <u>o</u> t"	o å	kom <sup>m</sup> e ['komə] (komen) m <sup>å</sup> tte ['motə] (moeten)
[o:]	ongeveer zoals in de Nederlandse "o" in "l <u>o</u> pen"	o å	to <sup>g</sup> [to:g] (trein) å <sup>r</sup> [o:r] (jaar)
[ø]	ongeveer zoals de klanker het Franse "bo <u>e</u> uf"	ø	ø <sup>s</sup> t [øst] oosten
[ø:]	ongeveer zoals de "eu" in het Nederlandse "ve <u>u</u> len"	ø	fø <sup>l</sup> e [følə] (voelen)

klanker	uitspraak	spelling	voorbeeld
[æ]	ongeveer zoals de "a" in het Engelse "cat"	æ	æsj [æ ] ( <i>bab!</i> )
[æ:]	ongeveer zoals de klanker in het Franse "mère" of het Engelse "fair"	æ  e (vóór een "r" van dezelfde lettergreep)	være [væ:rə] ( <i>zijn</i> )  fjerde [fjæ:rə] ( <i>vierde</i> )
[u]	ongeveer zoals de "oe" in het Nederlandse "goed"	u  o	bukse [buksə] ( <i>broek</i> )  rom [rum] ( <i>kamer</i> )
[u:]	ongeveer zoals de "oe" in het Nederlandse "loeren"	o	skog [sku:g] ( <i>bos</i> )
[y]	ongeveer zoals de "u" in het Nederlandse "duwen", maar met meer "i" erin	y	begynne [bəjynə] ( <i>beginnen</i> )
[y:]	ongeveer zoals de "uu" in het Nederlandse "duur"	y	dyr [dy:r] ( <i>dier</i> )
[ū]	ongeveer zoals de "uu" in het Nederlandse "duur", maar met de lippen zo ver mogelijk gesplitst	u	gutt [gūt] ( <i>jongen</i> )
[ū:]	ongeveer zoals de "uu" in het Nederlandse "duur", maar met de lippen zo ver mogelijk gesplitst	u	ute [ū:tə] ( <i>buiten</i> )

## Tweeklanken

tweeklank	uitspraak	spelling	voorbeeld
[ai]	ongeveer zoals in de Nederlandse uitroep "ai!"	ai	ma <i>ï</i> [mai] ( <i>mei</i> )
[ei]	ongeveer zoals de "i" in het Nederlandse "geit"	ei  eg gevolgd door een "n"	he <i>ï</i> ! [hei] ( <i>hallo</i> )  regn [rein] ( <i>regen</i> )
[øy]	ongeveer zoals de "ui" in het Nederlandse "buit", maar het eerste element is korter.	øy  øg voor de letter "n"	skøyte [øitə] ( <i>schaats</i> )  løgn [løyn] ( <i>leugen</i> )
[æū]	een combinatie van een doffe [æ] en [ū]	au  eu	au <i>g</i> ust [æū'gūst] ( <i>augustus</i> )  Europa [æū'ru:pa] ( <i>Europa</i> )

## Medeklinkers

A. [b], [d], [f], [h], [l], [m], [n], [p], [s], [t], en [v] worden uitgesproken zoals in het Nederlands.

Let er echter op dat:

- a. [k], [p] en [t] in een beklemtoonde lettergreep voor een klinker met een lichte [h] uitgesproken worden (zoals in het Engels)
  
- b. [b], [d],[g] en [v] ook aan het einde van een woord (weer zoals in het Engels) kunnen voorkomen (in het Nederlands wordt op het einde van een woord een stemhebbende medeklinker altijd vervangen door zijn stemloze variant – als die tenminste bestaat) jobb (job) [job]; bad (bad) [ba:d]; dag [da:g]; stav (staaf)[sta:v]
  
- c. de letter "s" altijd als [s] uitgesproken wordt: "musikk" (muziek) [mū'sik]; het Noors kent (net zoals het Zweeds – luister maar eens naar Abba's "Thank you for the music") geen [z]: in de leenwoorden met daarin de letter "z" wordt die "z" als [s] uitgesproken.



d. Een dubbele medeklinker wordt iets langer uitgesproken dan een enkele.

B. De letter "g" wordt voor de letter "i", de letter "y" en de lettercombinatie "ei" als [j] uitgesproken:

gi [ji:] (*geven*)  
begynne [b jyn ] (*beginnen*)  
geit [jeit] (*geit*)

C. De lettercombinaties "sj", "skj" en de lettercombinatie "sk" gevolgd door "i", "y", of "øy" worden als de "sj" in het Nederlandse "sjerp" [ ] uitgesproken.

dusj [dū ] (*douche*)  
kanskje [kan ə] (*misschien*)  
datamaskin [da:tama in] (*computer*)  
skylle [ylə] (*spoelen*)  
skøyte [øitə] (*schaats*)

D. De [ŋ] is de klank van de "ng" combinatie in het Nederlandse "ring":

omkring [om'kriŋ] (*rond*)

E. De [ç] klinkt ongeveer zoals de "ch" in het Duitse "Kirche". Deze klank komt voor

- in de combinatie "k + j"

kjedelig [ʃe:d ə i] (*saai*)

- als de letter "k" door een "i" of een "y" gevolgd wordt

kilometer [ʃilumet r] (*kilometer*)  
kylling [çyliŋ] (*kuiken*)

F. Een aantal medeklinkers wordt soms niet uitgesproken:

- de "h" voor een "j" en een "v"

hjelpe [jelpə] (*helpen*)(naar huis)  
hva [va(:)] (*wat*)

- de "g" voor een "j"  
gjøre [jø:r ] (*doen*)

- de "d" blijft vaak (maar niet altijd) onuitsproken na "l", "n", "r" en op het einde van een woord na een lange klinker:

kald [kal] (*koud*)  
land [lan] (*land*)  
nord [nu:r] (*noorden*)  
god [gu:] (*goed*)

- de "g" wordt niet uitgesproken  
- in het achtervoegsel "ig": billig ['bili] (*goedkoop*)  
- voor een "j" aan het begin van een woord: gjerne [jæ:rnə] (*graag*)

### Accent:

Net zoals in het Nederlands ligt de klemtoon gewoonlijk op de eerste lettergreep. De klemtoon wordt aangegeven door ' voor de beklemtoonde lettergreep.

### Uitspraak in de woordenlijst

a. De tweede kolom geeft de uitspraak weer wanneer de spelling van het woord aanleiding kan geven tot twijfel.

b. De klemtoon wordt aangegeven door ' voor de beklemtoonde lettergreep:

**adjø (10)** [a'djø:]

de klemtoon ligt op "jø".

c. Wanneer niet de uitspraak van het hele woord of de hele uitdrukking aangegeven wordt, wordt het weggelaten gedeelte aangeduid door "-":

**en beksømsko (93)** [-sku:]

de uitspraak van "beksøm" geeft geen moeilijkheden en is hier dus weggelaten.

d. Niet consequent aangeduid in de uitspraakkolom zijn:

1. een klinker in een beklemtoonde lettergreep is lang wanneer hij in dezelfde lettergreep maar door één (of geen medeklinker) gevolgd wordt:

**å be (a44) (b86)**

de uitspraak van "be" wordt niet aangegeven en is dus [be:].

2. de letter "g" wordt niet uitgesproken in het achtervoegsel "ig" en voor een "j":

**å gjemme seg (50)** [- sei]

**gjemte seg gjemt seg**

"gjemme" wordt dus als [jemə] uitgesproken.

3. de letter "h" wordt niet uitgesproken voor een "v":

**hvile (72)** **rusten**  
**hvilte hvilt**

"hvile" wordt dus [vi:lə] uitgesproken

4. de letter "g" wordt als [j] uitgesproken voor een "i", een "y" en "ei":

**å gå (22)**  
**gikk gått**

"gikk" wordt dus [jik] uitgesproken.

5. de lettercombinatie "sk" wordt als [ ] uitgesproken voor een "i", een "y" en "øy":

**en skøyte (79)** **een schaats**

de uitspraak van "skøyte" is [øyt ə]

6. de letter "o" wordt als [o(:)] uitgesproken.

**en ovn (38)** **een oven**

"ovn" wordt [ovn] uitgesproken

**en bok (8)** **[buk]** **een boek**

De "o" in "bok" wordt niet als [o:] uitgesproken, dus wordt de uitspraak aangegeven.

7. de letter "u" wordt als [u(:)] uitgesproken.

**å lukte (56)** **ruiken**

de uitspraak van "lukte" is [lukt ə] en wordt dus niet opgegeven.

**å diskutere (102)** **[diskū'te:rə]** **redetwisten, bespreken**

in "diskutere" wordt de "u" niet als [u] uitgesproken, maar als [ū]

8. de klemtoon valt op de eerste lettergreep:

**altfor (66)** **te (bijwoord van graad)**

de klemtoon ligt op de eerste lettergreep.

**å bruke (44)** **['brū:kə]** **gebruiken**

de klemtoon ligt op de eerste lettergreep, maar toch wordt de uitspraak van het woord gegeven omdat de "u" als [ū] en niet als [u] uitgesproken wordt.

e. Wat tussen haakjes staat mag, maar hoeft niet, uitgesproken te worden:

**sondag (78)** **[sɔnda(:)g]**

de uitspraak is [sɔnda] of [sɔnda:g]

## A

adjø (10)	[a'djø:]	dag! ( <i>wordt gebruikt bij het weggaan</i> )
en adresse (87)	[a'dresə]	een adres
en agurk (68)	[a'gūr̥k]	een augurk
akebrett (91)		een tobogan
akkurat (66)	[akū'ra:t]	precies
aldri (87)		nooit
alene (96)	[a'le:nə]	alleen
alle (50)		iedereen
alle sammen (26)		allemaal
en albue (57)	['albū:ə]	een elleboog
alt (28)		alles
altfor (66)		te ( <i>bijwoord van graad</i> )
<i>alvorlig</i> (104)	[al'vorli]	ernstig
andpusten (85)	['anpūstən]	buiten adem
annen (a 31) (b 59)	[a:n]	(1) ander (2) tweede
et ansikt (55)		een gezicht
en appelsin (56)	[apəl'si:n]	een sinaasappel
april (59)	[a'pri:l]	april
en arm (57)		een arm
en assistent (81)	[asi'stent]	een assistent(e)
at (43)		dat ( <i>voegwoord</i> )
atten (11)		achttien
august (59)		augustus
av (59)	[a:(v)]	van
av og til (30)	['a:votil]	nu en dan
en avdeling (66)		een afdeling
en avis <sup>v</sup> (76)	[a'vi:s]	een krant

## B

et bad (a29) (b39) på badet (29) å gå på badet (29)		(c) een badkamer (b) een bad in de badkamer naar de badkamer gaan
et baderom (39) ( <i>bep</i> ) baderommet baderom baderommene	[ba:dəru:m]	een badkamer
å bade (69 ) badet badet		baden
et badekar (39) badekar badekarene		een badkuip
bak (51) like bak (48)		achter vlak achter
en bakke (78)		een helling
å balansere (64) balanserte balanserte	[balan'serə]	zich in evenwicht houden
en ball (13)		een bal
en banan (13)	[ba'na:n]	een banaan
en bane (79)		een baan
en bank (48)		een bank ( <i>voor geldzaken</i> )
å banke på (104) banket på banket på		aankloppen
bar (93)		naakt ( <i>van bomen e.d.</i> )
bare (a58) (b80) bare kom! (101) bare så vidt (104)		(c) enkel, alleen (b) maar kom maar! nauwelijke, met moeite
et barn (48)		een kind
et barnebarn (61)		een kleinkind
en barnehage (31) å gå i barnehagen (31)		een kleuterschool naar de kleuterschool gaan
basketball (77)		basketbal
å be (a44) (b86) ba(d) bedt		(a) inviteren (b) vragen, smeken
begge (66)		allebei
å begynne (29)	[bə'jynə]	beginnen

<b>begynte begynt</b>		
<b>å beholde (86)</b> beholdt beholdt	[bə·holə]	behouden
<b>å behøve (81)</b> behøvde behøvd	[bə'høvə]	hoeven
<b>en beksømsko (93)</b> beksømsko beksømskoene	[-sku:]	een (met pekdraad versterkte) bergschoen
<b>et be(i)n (57)</b> ben bena		een been
<b>en benk (65)</b>		een bank ( <i>om op te zitten</i> )
<b>en bestefar (61)</b> <i>bestefedre bestefedrene</i>		een grootvader
<b>besteforeldre (61)</b>		grootouders
<b>å bestemme (56)</b> bestemte bestemt å bestemme seg for å	[bə'stemə]	beslissen  besluiten om te
<b>en bestemor (61)</b> <i>bestemødre bestemødrene</i>	[-mu:r]	een grootmoeder
<b>et besøk (70)</b> besøk besøkene å være på besøk (70) å få besøk (84)	[bə'søk]	een bezoek  op bezoek zijn bezoek krijgen
<b>å betale (66)</b> betalte betalt	[bə'tale]	betalen
<b>en biff (104)</b>		een biefstuk
<b>en bil (32)</b>		een auto
<b>et bilde (77)</b>		een afbeelding
<b>en billett (83)</b>	[bi'let]	kaartje ( <i>plaatsbewijs</i> )
<b>billig (66)</b> billigere billigst		goedkoop
<b>å bite (96)</b> bet bitt		bijten
<b>å bjeffe (70)</b> bjeffet bjeffet		blaffen
<b>bjeffing(en)</b>		(het) geblaf
<b>en bjørn (96)</b>		een beer

et blad (90) blad <i>of</i> blader bladene	[bla:]	een blad ( <i>van een boom of van een boek</i> )
blant (53) blant annet	[blant a:nt]	tussen, onder onder andere
å bli (79) ble blitt		worden
å bli med (36)	[-me:]	meegaan
å bli med opp (96)	[-me: op]	mee naar boven komen
en blokk (48)		een flatgebouw
en blomkål (68)		een bloemkool
<i>en blomst</i> (52)		een bloem
en blyant (8)		een potlood
<i>en blyantspisser</i> (78) <i>blyantspissere blyantspisserne</i>		een potloodscherper
blå (40) blått blå		blauw
et blåbær (89) blåbær blåbærene		een bosbes
å blåse (102) blåste blåst å blåse opp		(c) blazen (2) waaien  eraan komen van een storm
å bo (9) bodde bodd	[bu:]	wonen
en bok (8) bøker bøkene	[buk]	een boek
en bokstav (108)	[buk-]	een letter
en bom (a 64)	[bum]	( <i>bier:</i> ) een evenwichtsbalk
en bondegård (70)	[bunego:r]	een boerderij
et bord (39) til bords (88) å sitte ved bordet (103)	[bu:r] [bu:r ]	een tafel aan tafel aan tafel zitten
bordtennis (76)	[bu:r-]	tafeltennis
å bore (81) boret boret	[bu:rə]	boren
<i>bort</i> (62)	[burt]	weg ( <i>bijwoord</i> )

<b>borte (a62) (b104)</b>	[ˈburtə]	(a) afwezig, weg ( <i>bijwoord</i> ) (b) daar ( <i>aanwijzend bijwoord</i> )
<b>bortover (85)</b>	[burt-]	langs
<b>bra (66)</b> bare bra (23)		goed goed ( <i>antwoord op "Hvordan bar du det?"</i> )
å ha det bra (97) det var bra! (99)	[hadebra]	een goed leven hebben goed gewerkt! ( <i>compliment</i> )
<i>å brake (100)</i> <i>braket braket of brakte brakt</i>		lawaai maken
en bro/en bru <sup>v</sup> (71)	[bru:]/[brū:]	een brug
en bror (31) brødre brødrene	[bru:r]	een broer
å bruke (44) brukte brukt	[ˈbrū:kə]	gebruiken
brun (85)	[brū:n]	bruin
en brus (30)	[brū:s]	een frisdrank
en bryst (57)		een borst
brød(et) (66)	[brø:]	het brood
<i>en bukett (104)</i>	[bū'ket]	een boeket
en bukk (64)		een bok ( <i>ook het turntoestel</i> )
en bukse (41)		een broek
en bursdag (60) å ha bursdag (60)	[būrsda:(g)]	een verjaardag jarig zijn
en buss (27)	[būs]	een bus
en bussholdeplass (82)	[būsholə-]	een bushalte
en butikk (48)	[bū'tik]	een winkel
en by (31)		een stad
å bygge (72) bygget byggetofbygde bygd		bouwen
å bytte (49) byttet byttet		ruilen
et bær (89)		een bes



både .... og (60)	[–o:]	zowel .... als
en båt (73)		een boot
<b>C</b>		
en CD-plate (77)	[se:de–]	een cd
<b>D</b>		
da (a 47) (b 66)		(a) dan (b) toen
en dag (29)		een dag
god dag! (10)	[gu'da:g]	goedendag
i dag (33)		vandaag
før i dag (33)		vroeger op de dag
en dag (76)		( <i>ook:</i> ) op een (zekere) dag
en dame (7)		een dame
å danse (76)		dansen
danset danset		
en datamaskin (76)		een computer
de (35)	[di(:)]	zij, ze ( <i>persoonlijk voornaamwoord derde persoon meervoud</i> )
deg (49)	[dei]	jou, je ( <i>persoonlijk voornaamwoord; objectsvorm van "du"</i> )
deilig (88)		heerlijk
å dele (11)		delen
delt delt		
delt på (11)		gedeeld door
den (a 24) (b 75)		(a) hij, zij, ze, het [persoonlijk voornaamwoord] (b) de, het [vooropgeplaatst bepaald lidwoord]
der (a24) (b72) (c72)		(a) daar (bijwoord van plaats) (b) waar [als inleider van een betrekkelijke bijzin] (c) er [bijwoord van plaats]
dere (25)	[de:re]	jullie
derfor (86)		daarom
derfra (78)		vandaar, van die plek
desember (59)	[de'səmbər]	december
det (a7) (b 2) (c40)	[de]	(a) dit, dat (b) er (c) het, de ( <i>persoonlijk voornaamwoord derde persoon enkelvoud</i> )

dette (26)		dit
å dette (101) datt dettet		vallen
diger (100) digert digre (vgl) digrere digrest		groot en zwaar
din (23) (onz. ditt) (mv. dine)	[di(:)n]	jouw, je ( <i>bezittelijk voornaamwoord</i> )
å diskutere (102) diskuterte, diskutert	[diskū'te:rə]	redetwisten, bespreken
dít (62)	[di(:)t]	daarheen
en do (39)	[du:]	een toilet
en dorull (39)	[durū]	een rol toiletpapir
å dra (a78) (b85) (c104) dro dratt	[dru:]	(a) trekken (b) gaan, lopen (c) vertrekken
å dra til (73)		
å dra på skitur (78)	['itūr]	gaan naar
å dra ut (85)		een skitocht maken
å dra opp i skogen (89)	[-sku:gən]	erop uit trekken het bos intrekken
en drikke (104)		een drank
å drikke (16) drakk drukket		drinken
en drue (68)	[drū:ə]	een druif
du (5)	[dū:]	jij, je
en dukke (77)	['dūkə]	een pop
å dukke (69) dukket dukket	['dūkə]	duiken
dum (80) dumt dumme (vgl) dummere dummost		dom
en dusj (39)	[dū ]	een douche
å dusje (30) dusjet dusjet	['dū ə]	douchen
et dyr (70) dyr dyrene/dyra		een dier

dyr (66)		duur
<i>å dø (104)</i> døde dødd		sterven
død (85)	[dø:]	( <i>adjectief</i> ) dood
en dør <sup>v</sup> (38)		een deur
<i>en dørklink (104)</i>		een deurklink
dårlig (78) dårligere dårligst		slecht
<b>E</b>		
et egg (66)		een ei
å eie (a42) (b86) eide eid		(a) bezitten (b) de eigenaar zijn van
ekstra (66) ekstra ekstra		extra, buitengewoon
eldgammel (104) eldgammelt eldgamle	['elgaməl]	stokoud
<i>en elefant (70)</i>	[elə'fant]	een olifant
en elev (62)	[e'le:v]	een leerling
eller (48)		of
elleve (6)	['elvə]	elf
ellevte (59)	['eləftə]	elfde
en elv <sup>v</sup> (101)		een rivier
en (7)		een ( <i>onbepaald lidwoord</i> )
én (6)		één ( <i>telwoord</i> )
enda (80)		nog ( <i>voor een comparatief</i> )
en ende (87)	['enə]	een einde
endelig (82)	['end(ə)li]	(uit)eindelijk
en enebolig (34)	[-buli]	een eengezinswoning
en eng <sup>v</sup> (72)		een weiland
engelsk (37)		Engels ( <i>als taal en als adjectief</i> )

<i>England</i> (46)	[ˈɛŋlən]	Engeland
enig (102)		akkoord
å være enig i noe (97)		ergens mee akkoord gaan
å være enig med noen (97)	[- me: -]	met iemand akkoord gaan
enn (47)		dan ( <i>na comparatief</i> )
et eple (68)		een appel
<i>en eske</i> (53)		een doos(je)
et (8)		een ( <i>onbepaald lidwoord</i> )
<i>en etasje</i> (80)	[eˈta: ə]	een verdieping
<i>ett</i> (104)		één [ <i>telwoord</i> ]
etter (31)		na
et eventyr (a101) (b101)		(a) een sprookje (b) een avontuur
eventyr eventyrene		
<b>F</b>		
en fabrikk (80)	[faˈbrik]	een fabriek
å falle (62)		vallen
falt falt		
en familie (29)	[faˈmi:li:ə]	gezin <i>of</i> familie
å fange (72)		vangen
fanget fanget		
en far (14)		een vader
fedre fedrene	[fe:-]	
en farge (20)		een kleur
en farfar (61)		een grootvader ( <i>langs vaderskant</i> )
farfedre farfedrene	[-fe:-]	
farlig (75)		gevaarlijk
det er da ikke noe farlig (81)	[- nuə -]	er is niks aan
en farmor (61)	[ˈfarmu(:)r]	een grootmoeder ( <i>langs vaderskant</i> )
farmødre farmødrene		
en fart		een snelheid
i en fart (78)		vlug

<b>februar (59)</b>	[febrū'a:r]	februari
<b>en feil (80)</b> <b>feil feilene</b>		een fout
<b>å feire (91)</b> <b>feiret feiret</b>		vieren
<b>fem (6)</b>		vijf
<b>femte (76)</b>		vijfde
<b>femten (11)</b>		vijftien
<b>femtende (59)</b>	['femtənə]	vijftiende
<b>femti (19)</b>		vijftig
<b>ferdig (30)</b>		klaar
<b>en ferie (89)</b>	['fe:riə]	een vakantie
<b>fe(i)t (100)</b> <b>fe(i)tt fe(i)te</b>		vet
<b>en fest (92)</b>		een feest
<b>fett(et) (99)</b>		(het) vet
<b>en film (82)</b>		een film
<b>fin (43)</b> <b>å ha det fint (87)</b> <b>så fint!</b>		mooi ergens van genieten <i>(drukt tevredenheid/enthousiasme uit)</i>
<b>en finger (57)</b> <b>finger fingrene</b>		een vinger
<b>å finne (96)</b> <b>fant funnet</b> <b>å finne frem (84)</b> <b>å finne på (91)</b>	[fūnət]	vinden tevoorschijn halen bedenken
<b>fire (6)</b>		vier
<b>en fisk (68)</b>		een vis
<b>å fiske (73)</b>		vissen
<b>en fiskekake (68)</b>		een viskoekje
<b>fjerde (59)</b>	['fjærə]	<i>vierde</i>
<b>et fjernsynsapparat (39)</b>		een televisietoestel
<b>fjorten (11)</b>	[fjurtɪn]	veertien

fjortende (59)	[fjurtnə]	veertiende
et fjøs (70)		een koeienstal
<i>en flaske (104)</i>		een fles
fleste (48)	[fle(:)stə]	meeste(n) ( <i>superlatief van "mange"</i> )
en flokk (90)		een groep
å fly (90) fløy fløyet		vliegen
<i>fløyel(en) (104)</i>		(het) fluweel
å flytte (35) flyttet flyttet		verhuizen
en fløyte (77)		een fluit
folk (98) folkene		mensen de mensen
<i>et folk (99)</i>		een volk
for (a48) (b60) (c66) (d80)		(a) voor ( <i>voorzetsel: "ten behoeve van"</i> ) (b) voor ( <i>voorzetsel: "omwille van"</i> ) (c) want ( <i>voegwoord</i> ) (d) wat ( <i>uitroepend voornaamwoord</i> )
for å (35) <i>for ...siden (99)</i> for at (104)		om te geleden omdat
<i>foran (50)</i>		<i>voor [voorzetsel van plaats]</i>
forbi (84)	[for'bi]	voorbij
fordi (24)	[for'di]	omdat
foreldre (34)	[for'eldrə]	ouders
å forklare (85) forklarte forklart	[forkla:rə]	verklaren
å forme (76) formet formet		boetseren
fornøyd (66) fornøyd fornøyde (vgl) mer fornøyd mest fornøyd	[fo'næūd]	blij en tevreden
å forstå (86) forstod forstått	[forsto:] [for'stu:]	begrijpen
å forsvinne (84)	[for'svinə]	verdwijnen

<b>forsvant forsvunnet</b>	[for'svant] [for'svūnət]	
<b>fort(50)</b>	[furt]	snel
<b>et fortau (32)</b>		een trottoir
<b>å fortelle (52)</b> <b>fortalte fortalt</b>	[for'telə] [for'taltə] [for'talt]	vertellen
<b>fortid(en) (33)</b>		(het) verleden; ( <i>ook</i> ) (de) onvoltooid verleden tijd
<b>å fortsette (87)</b> <b>fortsatte fortsatt</b>		doorgaan, verdergaan
<b>en foss (101)</b>		een waterval
<b>en fot (57)</b> <b>føtter føttene</b>	[fu:t]	een voet
<b>otball</b> <b>enotball</b>	['futbal]	voetbal ( <i>spel</i> ) een voetbal ( <i>bal</i> )
<b>enotballbane (48)</b>	[fut-]	een voetbalveld
<b>enotballkamp (49)</b>	[fut-]	een voetbalwedstrijd
<b>fra(a36) (b76)</b> <b>fra ... til (35)</b> <b>hvor er du fra? (36)</b> <b>fra ... av (96)</b>	[vur -]	(a) uit (b) vanaf van .... naar waar kom je vandaan? vanaf
<b>en frakk (35) (102)</b>		een (over)jas
<b>Frankrike (90)</b>		Frankrijk
<b>fredag (37)</b>	['freda:(g)]	vrijdag
<b>fri (92)</b> <b>fritt frie</b>		vrij
<b>friidrett(en) (77)</b>		atletiek
<b>et frimerke (49)</b>		een postzegel
<b>et friminutt (80)</b>		een pauze tussen twee lessen
<b>en frokost (29)</b>	['fru(:)kost]	een ontbijt
<b>en frukt (66)</b>	[frūkt]	een vrucht
<b>en fugl (90)</b>	[fū:l]	een vogel
<b>full (72)</b>	[fū]	vol

å fylle (81) fylte fylt		vullen
fæl (100)		afzichtelijk
født (36)		geboren
å føle (56) følte følt		voelen
å følge (86) fulgte fulgt	[følə] [fūlte] [fūlt]	volgen
før (98)		voor(dat)
først (49)		eerst
første (59)		eerste
førti (19)		veertig
få (a60) (b72) (c85) fikk fått kan jeg få...? (23) å få inn (85)		(c) krijgen  mag ik...? binnengebracht worden (b) mogen (c) moeten
<b>G</b>		
gammel (9) gammelt gamle (vgl) eldre eldst hvor gammel er du? (9) den gamle (103)	[eldrə] [elst]	oud  hoe oud ben je? de oude (man)
en gang (a11) (b38) tre ganger fire er tolv (11) en gang til (62) det var en gang at (96) det var en gang (97) å være i full gang med (85) med en gang (87)	[- tol]  [- fūl – me:] [me: –]	(c) een keer, een maal drie maal vier is twaalf nog een keer, nog eens ooit ( <i>begin van een sprookje</i> ) er was eens ( <i>begin van een sprookje</i> ) volop bezig zijn met dadelijk, meteen (b) een gang
ganske		erg, heel ( <i>versterkend woord</i> )
garn(et) (63)		garen
et garn (72)		een net
en gave (60)		een cadeau, een geschenk
en geit <sup>v</sup> (97)		een geit
en genser (40)		een trui



<b>geografi(en) (37)</b>	[geugra'fi:]	(de) aardrijkskunde
<b>å gi (87)</b> <b>gav(v) gitt</b>		geven
<b>en gitar (77)</b>	[gi:ta(:)r]	een gitaar
<b>å gjemme seg (50)</b> <b>gjemte seg gjemt seg</b>	[- sei]	zich verstoppen
<b>gjemsel (50) in</b> <b>å leke gjemsel (50)</b>		verstoppertje spelen
<b>et gjerde (72)</b>		een omheining
<b>gjerne (46) (80)</b>		graag
<b>å gjøre (16)</b> <b>gjorde gjort</b> <b>å gjøre ferdig (30)</b>		doen voltooien
<b>glad (47)</b> <b>glad for (60)</b>	[gla:]	blij blij met
<b>å glane (104)</b> <b>glante glant</b>		staren
<b>et glass (53)</b>		een glas
<b>å glemme (84)</b> <b>glemte glemt</b>		vergeten
<b>god (40)</b> <b>godt gode</b> <b>(vgl) bedre best</b> <b>god dag</b>	[gu:] [got] [gu:ə] [be:drə]	goed  <i>goedendag (zowel bij begroeten als bij afscheid nemen; formeler dan de andere woorden die hier gebruikt worden)</i>
<b>grei (80)</b> <b>det er greit (44)</b>		vriendelijk (in de omgang) in orde, geen probleem, ja natuurlijk
<b>å greie (88)</b> <b>greide greid</b>		erin slagen om
<b>en grein (40)</b>		een tak
<b>gress(et) 42)</b>		het gras
<b>en grind (84)</b>	[grin]	een hek
<b>en gris (70)</b>		een varken
<b>et grisehus (70)</b>		een varkenshok
<b>grov (101)</b>		diep, zwaar ( <i>van een stem</i> )

å grue seg (81) gruet seg gruet seg jeg gruer meg (81)	[grū:ə sei] [- meɪ]	opzien tegen ik zie ertegenop
en gryte <sup>v</sup> (87)		een pan, een pot
grønn (42) grønt grønne		groen
en grønnsak (68)		een groente
grå (93) grått grå		grijs
å gråte (85) gråt grått		huilen
gul (58)	[gū:l]	geel
en gulrot (68) gulrøtter gulrøttene	[ˈgū:lru:t]	een wortel ( <i>eetbaar</i> )
et gulv (39)	[gūlv]	een vloer
en gutt (7)	[gūt]	een jongen
å gå (22) gikk gått å gå i 6. klasse (26) å gå ut (35) å gå inn (84) å gå bort til (80) å gå og (+ <i>infinitief</i> ) (98) å gå opp (104)	[- burt -]	lopen, gaan  in de zesde klas zitten ( <i>op school</i> ) naar buiten lopen naar binnen lopen naar ...lopen <i>drukt een bevel uit</i> opengaan ( <i>van een deur e.d.</i> )
en gås <sup>v</sup> (97) gjess gjessene		een gans
en gård (72)	[go:r]	een boerderij
<b>H</b>		
å ha(66) ha det! (10) å ha på seg (43)	[ˈhade] [- sei]	hebben ( <i>ook in de betekenis "bezitten"</i> ) dag! ( <i>wordt gebruikt bij het weggaan</i> ) aanhebben, dragen ( <i>van kleren</i> )
en hage (50)		een tuin
en hake (55)		een kin
å hakke tenner (103) hakkert hakkert		klappertanden
en hale (84)		een staart
en hals (55)		een hals ( <i>ook: keel</i> )

et halsband (84) <i>of</i> halsbånd (86) halsband halsbandene halsbånd halsbåndene	[-ban] [-bon]	een halsband
halv (22)	[hal]	half
han (12)		hij
en hand (43) hender hendene	[han] [henər] [henənə]	een hand
håndverk(et) (37)	['hon(t)værk]	handenarbeid ( <i>schoolvak waarbij de vaardigheid in het knutselen onderwezen wordt</i> )
en hane (97)		een haan
hankjønn(et) (40)		mannelijk geslacht ( <i>grammatica</i> )
hard (54)	[ha:r]	hard
en hatt (13)		een hoed
et hav (42)		een zee
hei (9)		hoi, hallo
en heis (79)		een lift
hel (29) hele familien (29)	[- familiən]	heel de hele familie
heldig (88)		gelukkig (= <i>fortuinlijk</i> )
en helg (66)		een weekend
heller (97) ikke ... heller		liever ook niet
helt (66)	[he:lt]	helemaal
å henge (63) hengte hengt ( <i>als overgankelijk ww</i> ) hang hengt ( <i>als onovergankelijk ww</i> )		hangen
henne (79)		haar ( <i>persoonlijk voornaamwoord</i> )
hennes (31)		haar ( <i>bezittelijk voornaamwoord</i> )
å hente (73) hentet hentet		ophalen
her (14)		hier ( <i>bijwoord van plaats</i> )
en hest (70)		een paard

å ri på en hest (70)		op een paard rijden
å hete (5)		heten
het(te) hett		
hva heter du?	[va –]	wat is je naam
<i>en hette (104)</i>		een (kap)
å hikste (88)		snikken
hikstet hikstet		
å hilse (10)		groeten
hilste hilst		
historie(n) 37	[his'tu:riə]	geschiedenis
<i>en historie</i>		een verhaal
hit (36)	[hi(:)t]	hier ( <i>bijwoord van beweging</i> )
<i>hjelp(en) (104)</i>		de hulp
å rope om hjelp		om hulp roepen
å hjelpe (85)		helpen
hjalp hjulpet	[julpət]	
hjem (22)		naar huis
hjemme (36)		thuis
hjemover (97)		naar huis
et hode (55)	[ˈhudə]	een hoofd
en hodekål (68)	[ˈhudəkɔ:l]	een kool
å hogge (103)		hakken
hogde hogd <i>of</i> hogg hogd		
et hopp (78)		(a) een sprong (b) de afzet voor een skisprong
å hoppe (64)		springen
å hoppe tau (43)		touwtjespringen
å hoppe høyde (64)		hoogspringen
å hoppe over bukken (64)	[– bukən]	over de bok springen
å hoppe bukk (64)	[– buk]	haasje-over springen
<i>et horn (101)</i>	[hurn]	een hoorn
hos (53) (70)	[hus]	bij ( <i>voorzet</i> )
hud(en) (56)	[hū:d]	de huid
huff (81)	[hūf]	<i>tussenverpsel dat onbehagen uitdrukt</i>
et hull (81)	[hūl]	een gaatje

<b>humør(et) (78)</b>	[hū'mør]	de stemming, de sfeer
<b>humøret var på topp (78)</b>	[- top]	de stemming was uitstekend
<b>hun (12)</b>	[hūn]	zij ( <i>persoonlijk voornaamwoord</i> )
<b>en hund (28)</b>	[hūn]	een hond
<b>røde hunder (75)</b>		rodehond
<b>et hundehus (71)</b>	['hūnəhū:s]	een hondenhoek
<b>hundehus hundehusene</b>		
<b>hundre (50)</b>	['hundrə]	honderd
<b>hunkjønn(et)</b>	['hūnçøn]	vrouwelijk geslacht ( <i>grammatica</i> )
<b>et hus (26)</b>	[hū:s]	een huis
<b>å huske (79)</b>	[hūsk ə]	niet vergeten, zich herinneren
<b>husket husket</b>		
<b>en huske (73)</b>	[hūsk ə]	een schommel
<b>hva (16)</b>		wat
<b>hva er klokka? (18)</b>		hoe laat is het
<b>hvem (24)</b>		wie
<b>hvetemel(et)</b>		(de) tarwebloem
<b>hver (30)</b>		ieder(e)
<b>hverken ... eller (99)</b>		noch
<b>hvile (72)</b>		rusten
<b>hvilte hvilt</b>		
<b>hvis (70)</b>		indien
<b>hvit (42)</b>		wit
<b>hvor (a9) (b9) (c27)</b>	[vur]	(a) waar (b) hoe (c) waar ... naartoe
<b>hvor bor du? (9)</b>	[- bu:r-]	waar woon je?
<b>hvor gammel er du? (9)</b>		hoe oud ben je?
<b>hvor mange er klokka? (24)</b>		hoe laat is het?
<b>hvor skal dere? (27)</b>		waar gaan jullie naartoe
<b>hvor mye (+ enkelvoud)</b>		
<b>hvor mange (+ meervoud)</b>		hoeveel
<b>hvor mange blyanter har du? (24)</b>		hoeveel potloden heb je
<b>hvordan (23)</b>	['vurdan]	hoe
<b>hvordan har du det? (23)</b>		hoe gaat het ermee?

<b>hvorfor (24)</b>	[ˈvorfor]	waarom
<b>hvor mye (+ enkelvoud)</b> <i>Hvor mye brød</i>		hoeveel hoeveel brood eet je?
<b>hysj (79)</b>		sst
<b>en hæl (57)</b>		een hiel
<b>høflig (23)</b>		hoffelijk, beleefd
<b>en høne<sup>v</sup> (70)</b>		een kip
<b>høns (70) (is een meervoud)</b>		kippen
<b>et hønschus (71)</b>		een kippenhok
<b>å høre (56)</b> <b>hørte hørt</b> <b>å få høre (76)</b>		horen  te horen krijgen
<b>høst(en) (89)</b> <b>om høsten (90)</b> <b>sent på høsten (90)</b>		de herfst in de herfst laat in de herfst
<b>en høstmåned (90)</b>	[høstmø:nt] <sup>2</sup>	een herfstmaand
<b>høy (a104) (b99)</b>		(a) luid (b) hoog
<b>en høyblokk (31)</b>		een flatgebouw
<b>en høyde (64)</b>		een hoogte
<b>en hånd zie "hand"</b>	[hon]	handbal
<b>håndball (30)</b>	[ˈhonbal]	
<b>en håndballbane (48)</b>		een handbalveld
<b>et håndkle (36)</b>		een handdoek
<b>hånlig (96)</b>		minachtend, schamper
<b>å håpe (83)</b> <b>håpet håpet of håpte håpt</b>		hopen
<b>et hår (55)</b>		een haar
<b>I</b>		
<b>i (9)</b>		in
<b>i dag (33)</b>	[i da:g]	vandaag
<b>en idé (102)</b>		een idee

idéen/ideen idéene/ideene å få en idé (102)		een idee krijgen
igjen (62)	[i'jen]	opnieuw
i går (33)		gisteren
i går kveld (33)	[- kvel]	gisteravond
ikke (a22) (b58)		(a) niet (b) geen
kan ikke dere komme hit? (87)		kunnen jullie niet naar hier komen?
han har ikke hår på hodet (58)	[- hodə]	hij heeft geen haar op zijn hoofd
ikke ... heller (75)		...ook niet
hun kunne ikke gå på skolen den dagen, og ikke resten av uka heller (75)	[- skolən -]	ze kon die dag niet naar school gaan, en de rest van de week ook niet
ingen (62)		niemand
ingenting (62)		niets
inn (62)		naar binnen
innafor (103)		binnen
inne (62)		binnen
innenfor (103)		binnen
innover (78)		verder inwaarts
intetkjønn(et)		(het) onzijdig geslacht ( <i>grammatica</i> )
inntørket (104)		uitgedroogd
is(en) (79)		het ijs ( <i>bevoren water</i> en <i>dessert</i> )
Italia (90)	[i'ta:lia]	Italië
ivrig (87)		enthousiast; erg geïnteresseerd
<b>J</b>		
ja (23)		ja
ja da (79)		jazeker
å jage (86)		wegjagen
jaget jaget		
en jakke (41)		een jasje
jasså (104)		wel wel ( <i>tussenwerpsel</i> )
jeg (5)	[jei]	ik

en jeksel (81) jeksler jekslene		een kies
en jente <sup>v</sup> (7)		een meisje
jo (a72) (b79)	[ju(:)]	(a) immers (b) ( <i>na een negatieve vraag</i> ) toch wel
jo da (98)		toch wel
en jobb (84) å gå til jobben (84)		een baan ( <i>werk</i> ) naar zijn werk gaan
å juble (90) jublet jublet	[jūblə]	juichen
Jugoslavia (90)	[jūgusla:via]	Joegoslavië
jul (91)	[jū:]	Kerstmis
en juleferie (91)	[ˈjuləferiə]	een kerstvakantie
juli (59)	[ˈjū:li]	juli
juni (59)	[ˈjū:ni]	juni
<b>K</b>		
en kaffe (60)		een koffie
en kake (40)		een taart
kakao(en) (78)	[ka'ka:u]	(de) chocolademelk
kald (54)	[kal]	koud
en kall (102)		een oude man
en kam (13) ( <i>bep</i> ) kammen kammer kammene		een kam
en kamp (44)		een wedstrijd
en kanin (77)	[ka'ni:n]	een konijn
kanskje (36)		misschien
en kant (85)		een kant
en kasse (64) i kassen (66)		een kassa aan de kassa
å kaste (64)		gooien



en katt (53) (70)		een kat
en kilometer (78) kilometer kilometerne	['çilumetər]	een kilometer
et kinn (55)		een wang
en kino (49)	['çi:nu]	een bioscoop
en kiosk (82)	[çosk]	een kiosk
en kirke (98)		een kerk
kjedelig (82)		vervelend, saai
en kjeks (83)		een (droog) koekje
en kjelke (91) å renne på kjelke		een slee met de slee rijden
kjempefin (66)		geweldig, fantastisch
kjempegøy (78)		reuzeleuk
å kjenne (a90) (b46) kjente kjent		(a) voelen (b) kennen
en kjole (41)	['çu:lə]	een jurk
å kjæle med (84) kjælte kjælt	[- me:]	aaien, liefkozen
et kjøkken (38)		een keuken
et kjøleskap (38)		een koelkast
å kjøpe (66) kjøpte kjøpt		kopen
å kjøre (66)		rijden
kjøtt(et) (68)		(het) vlees
en kjøttkake (68)		een gehaktbal
å klappe (84) klappet klappet		aaien
å klare (102) klarte klart		slagen
en klasse (26)		een klas ( <i>onderwijs</i> )
et klasserom (62) klasserom klasserommene	['klasəru:m]	een klaslokaal

å klatre (64) klatret klatret		klimmen
å kle på seg (29) kledde på seg kledd på seg	[- sei]	zich aankleden
en klesavdeling (66)	['kle:savdeliŋ]	een kledingafdeling
å klippe (14) klippet klippet <i>of</i> klipte klipt		knippen
en klokke <sup>v</sup> (18) hva er klokka? hvor mange er klokka?	['klok ə] [va – kloka] [vur maŋe ær kloka]	een klok, een horloge hoe laat is het? hoe laat is het?
en klubb (76)	[klüb]	een club
klær (38) ( <i>m</i> ) bepaalde vorm: klærne		kleren
å knake (101) knaket knaket <i>of</i> knakte knakt		kraken
et kne (57) knær knærne		een knie
et knippe (96) et knippe (med) fisk		een bundel een hoop (gevangen) vissen
en komfyr (38)		een fornuis
en kniv (96)		een mes
å knuse (101) knuste knust	['knū:sə]	verbrijzelen
å komme (22) kom kommet å komme hjem (22) kom og se! (75) å komme seg opp (99) å komme fram (104)		komen thuiskomen kom kijken! opstaan (" <i>å stå opp</i> " is gebruikelijker) tevoorschijn komen
en kone <sup>v</sup> (97)	['ku:n ə]	een echtgenote
et kontor (a48) (b81)	[kun'tu:r]	(a) een kantoor ( <i>ook in samenstellingen</i> ) (b) een spreekkamer ( <i>van een arts e.d.</i> )
en kopp (53)		een kop(je)
en kornåker (71)	['ku:rno:kə]	een korenakker
kort (54)		kort
å kose seg (66) koste seg kost seg	[ku:sə sei]	zich amuseren, zich aangenaam bezighouden

å koste (47) kostet kostet		kosten
en kran (39)		een kraan ( <i>ook: hijswerktuig</i> )
en kropp (57)		een lichaam
kroppsøving(en)		lichamelijke opvoeding ( <i>het schoolvak</i> )
en kråke (64) å rulle kråke (64)	[rūlə –]	een kraai een koprol maken
en ku <sup>v</sup> (70) kyr kyrne <i>of</i> kuer kuene	[kū:] [kū:ər] [kū:ənə]	een koe
kulde(n) (90)	[kūlə]	(de) koude
å kunne (49) <i>(ott)</i> kan kunne kunnet	[kūnə]	kunnen
kunst (37)	[kūnst]	kunst
<i>en kurv</i> (64)	[kūrv]	een mand
en kylling (70)		een kip ( <i>als voedsel</i> )
kvart (29)		kwart ( <i>in tijdsaanduidingen</i> )
et kvarter (83)	[kvar'te:r]	een kwartier
en kveld (30) i kveld (30) i går kveld (33) god kveld (103)	[kvel] [i 'kvel] [i go:r kvel] [gu: 'kvel]	een avond vanavond gisteravond goeienavond
en kvist (72)		( <i>bier:</i> ) een zolderkamer
en kø (83) å stå i kø (83)		een rij in de rij staan
<b>L</b>		
å lage (76) laget laget <i>of</i> lagde lagd		maken
et lam (74) <i>(bep)</i> lammet lam lammene	[lamə]	een lam
et land (89)	[lan]	een land
lang (54) (vgl) lengre lengst langt (73) (vgl) lenger lengst		lang ver

en lastebil (32)		een vrachtwagen
å late (99)		laten
lot latt	[lut]	
å le (56)		lachen
lo ledd	[lu:]	
en lege (48)		een arts
en legg (57)		een scheen
å legge seg (30)		naar bed gaan
la seg lagt seg		
en legokloss (80)	[ˈle:guklos]	een legoblokje
lei <i>in</i> :		
å være lei seg (88)		droevig zijn
å leie (84)		leiden
leide leid		
<i>en leilighet (46)</i>		een flat
leire(n) (76)		de klei
en lek (60)		een spel
å leke (35)		spelen ( <i>van kinderen</i> )
lekte lekt		
en lekeplass (48)		een speelplaats
en lekestue (51)	[ˈle:kəstū:ə]	een speelhuisje
en lekse		een les
å gjøre lekser (27)		huiswerk maken
en lenestol (39)	[ˈle:nəstu:l]	een fauteuil
lenge (74)		lang ( <i>(bijwoord van tijd)</i> )
(vgl) lenger lengst		
på lenge (99)		al lange tijd
å lese (6)		lezen
leste lest		
å lete (85)		zoeken
lette lett		
lett (a54) (b46 96)		(a) licht (van gewicht) (b) gemakkelijk
en li <sup>v</sup>		een berghelling

<b>å ligge (15)</b> <b>lå ligget</b>		liggen
<b>å ligne (på) (104)</b> <i>(på is niet noodzakelijk)</i>		lijken (op)
<b>like (66)</b> <b>like bak (48)</b> <b>like ved (72)</b>	[- ve:]	even ( <i>bijwoord</i> ), net zo net achter dichtbij
<b>å like (22)</b> <b>likte likt</b> <b>å like best (37)</b>		houden van  het meest houden van
<b>å lime (14)</b> <b>limte limt</b>		lijmen
<b>en linjal (8)</b>	[lin'ja:l]	een linjaal
<b>liten (40)</b> <i>(onz) lite: et lite barn</i> <i>(bep/ enk) lille: det lille barnet</i> <i>(bep/ mv) små barn</i>	[- barnə]	klein een klein kind het kleine kind kleine kinderen
<b>en liter (82)</b> <b>liter literne</b>		een liter
<b>litt (48)</b>		een beetje, wat
<b>et liv (92)</b>		een leven
<b>lov in:</b> <b>få lov til å(70)</b>		mogen
<b>en lue (41)</b>	[lū:ə]	muts
<b>luft(en) (90)</b>	[lūft]	(de lucht)
<b>å lukke (84)</b> <b>lukket lukket</b>		sluiten
<b>å lukte (56)</b> <b>luktet luktet</b>		ruiken
<b>en lyd (62)</b>		een geluid
<b>lykkelig (88)</b>		gelukkig ( <i>geluk genietend</i> )
<b>lysegrønn (93)</b> <b>lysegrønt lysegrønne</b>		lichtgroen
<b>lyst(en) in:</b> <b>å ha lyst på mat (87)</b> <b>hva har du lyst på (99)</b>		zin, trek trek hebben waar heb je zin in?

å lytte (98) lyttet lyttet		luisteren
en løk (68)		een ui
lørdag (37)	[lø:rda:(g)]	zaterdag
et løvtre (90) løvtrær løvtrærne		een loofboom
å lære (24) lærte lært		leren
en lærer (62) lærere lærerne		een leraar/lerares
å låne (23) lånte lånt vil du låne meg hus i natt? (103)		lenen mag ik hier overnachten ( <i>oudernets</i> )
et lår (57)		een dij
en låve (71)		een hooischoor
en låvebue (71)	[l'o:vəbūə]	<i>hellend vlak dat de toegang tot de hooischoor vormt</i>
<b>M</b>		
en mage (75)		een buik ( <i>ook: "maag"</i> )
mai (59)		mei
å male (72) malte malt		schilderen
et maleri (39)		een schilderij
mandag (37)	['manda:(g)]	maandag
mange (62) (vgl) flere flest(e)	[fle(:)st]	vele, veel, velen ( <i>zelfstandig gebruikt</i> )
en mann (7) menn mennene		een man
<i>marg(et)</i> (101)		(het) merg
en mark <sup>v</sup>		onbebouwd/ongecultiveerd terrein
mars (59)		maart
et marsvin (46)		een cavia
å mase (66) maste mast		zeuren

masse (104)		een heleboel
mat(en) (24)		voedsel
å lage mat (76)		koken
en matavdeling (66)		een voedingsafdeling ( <i>in supermarket</i> )
matematikk(en) (37)	[matəma'tik]	de wiskunde
en matematikkprøve (80)	[matəma'tikprøvə]	een wiskundetoets
en matte (65)		een mat
mel(et) (94)		meel
med (26)	[me:]	met
en melding (62)		een bericht
melk(en) (66)		(de) melk
å melke (70)		melken
melket melket		
mellom (51)		tussen
mellomst (100)		middelste
men (36)		maar
et menneske (48)		een mens
mens (79)		terwijl
mer (47)	[me:r]	meer
å merke (104)		opmerken
merket merket		
mett (87)		verzadigd
mett mette		
en middag (29)	[midda(:g)]	<i>de belangrijkste maaltijd van de dag (dus rond bijvoorbeeld om zes uur 's avonds)</i>
et middagsbord (87)	[midaksbu:r]	<i>tafel waaraan de maaltijd "middag" gegeten wordt</i>
middagsmat(en)	[midaksma:t]	<i>het eten waaruit de maaltijd "middag" bestaat</i>
midt i (78)		midden in
miljø(et) (37)	[mil'jø]	(het) milieu
min (onz.) mitt (mv) mine	[mi(:)n]	mijn ( <i>bezittelijk voornaamwoord</i> )

<i>minst</i> (46) .... <i>minst mulig</i>		zo weinig mogelijk
minus (11) å miste (86)	['mi:nūs]	min kwijtraken, kwijt zijn
mjuk zie myk moden (89) modent modne (vgl) modnere modnest(e)	[mu:dn]	rijp
modig (88)	['mudi]	moedig
en moped (32)	[mu'pe:d]	een brommer
en mor <sup>v</sup> (14) mødre mødrene en morfar (61) morfedre morfedrene morgen(en) (72)	[mu:r] ['murfa(:)r] [[mo:n]	een moeder een grootvader ( <i>langs moederskant</i> ) morgen ( <i>zowel in de betekenis "eerste deel van de dag" als "volgende dag". In het tweede geval wordt geen lidwoord gebruikt</i> )
om morgen(en)(99)	[om -]	's morgens
en mormor (61) mormødre mormødrene	['murmu(:)r]	een grootmoeder ( <i>langs moederskant</i> )
morn (10)		hallo ( <i>kan de hele dag gebruikt worden</i> )
moro(en) (88)	['muru:]	plezier
et morsmål (36)	[mursmo:l]	een moedertaal
morsom (91) morsomt morsomme	[mursom]	leuk
mot (a50) (b78)	[mu:t]	voorzetsel : (a) tegen (b) naar
<i>mot(et)</i> (78)	[mut]	de moed
motsatt (54)	['mu:tsatt]	tegengesteld
en motorsykkel (32) motorsyklar motorsyklene	[mutursykəl]	een motorfiets
<i>mulig</i> (46)	['mū:li]	mogelijk
en multe (89)	['mūltə]	een moerasbes
en munn (55)	[mūn]	een mond
en mus <sup>v</sup> (72) mus musene	[mū:s]	een muis
musikk(en) (37)	[mū'sik]	(de) muziek



mye (32) (vgl) mer mest(e)		veel
myk (= mjuk) (87)		zacht
en mynt (77)		een munt
en møller (42) møllere møllerne		een molenaar
<i>mørk</i> (104)		donker
å møte (36) møtte møtt		ontmoeten
et målbånd/målband (63) målebånd målbåndene	[-bon] [-ban]	een meetlint
et måltid (104) måltid(er) måltidene	['mo:lti:(d)]	een maaltijd
en måned (59)	[mo:nt]	een maand
å måtte (27) (ott) må måtte måttet		moeten
<b>N</b>		
en nabo (46) (98)	['na:bu]	een buur
en nabogård (98)	['na:bugo:r]	een boerderij in de buurt
en nakke (57)		een nek
en nasjonaldag (92)	[na una:lda:g]	een nationale feestdag
en nattkjole (75)	[-çu:lə]	een nachtjapon
natur(en) (37)	[na'tū:r]	de natuur
ned (62) (69)(		naar beneden
<i>nede</i> (62)		beneden
nedi (96)		erin
nedover (88)		naar beneden
nei (24)		nee
en nese (55)		een neus
neste (76) neste gang (81)		volgend(e) de volgende keer

nesten (104)		bijna
nettopp (36)		zopas
ni (6)		negen
<i>niende</i> (59)	[ˈni:ənə]	negende
nitten (11)	[nitn]	negentien
nittende (59)	[nitnə]	negentiende
nitti (19)		negentig
noe (66)	[nu:ə]	iets
noe slikt (62)		iets dergelijks
noen (a46 48) (b50) (c87)	[nu: ən]	(a) enkele(n) (b) sommige(n) (c) iemand
nok (a75) (b97) (c99)		(a) wel (b) genoeg (c) nog
nord (902)	[nu:r]	noorden
nordavind(en) (93)	[ˈnu:ravin]	(de) noordenwind
en nordmann (92)	[ˈnurman]	een Noor
norsk (36) norsk norske		Noors ( <i>adjectief</i> )
norsk (37)		Noors ( <i>de taal</i> )
november (59)	[nuˈvembər]	november
et nummer (86) nummer/numre numrene		een nummer
ny (43) nytt nye		nieuw
nyttår(et) (91)		(het) Nieuwjaar
<i>nær</i> (104) nærmere nærmest		dichtbij
nå (33)		nu
en nål (63)		een naald
når (74)		wanneer

## O

og (5)	[o(:)]	en
også (36)	['oso]	ook
ok (36)	[o'ko:]	in orde, akkoord
oktober (59)	[ok'to:bær]	oktober
om		(a) <i>voorzetsel</i>
om kvelden (a72)	[- kvelən]	's avonds
å snakke om klubben (a76)	[- klübən]	over de club praten
Jeg skal spørre om vi kan få plass (b85)		(b) <i>voegwoord</i> Ik zal vragen of we plaats kunnen krijgen
omkring (50) (a102)	[om'kriŋ]	rond
en onkel (60)	[uŋk ə]	een oom
onsdag (30)	['unsda(:g)]	woensdag
opp (78)		naar boven
<i>oppe</i> (72)		boven
oppi (104)		bovenaan erin
oppever (85)		naar boven
en oppvaskbenk (38)		het aanrecht ( <i>met wasbak</i> )
oransje oransje oransje	[u'raŋ ə]	oranje
et ord (54)	[u:r]	een woord
et ordenstall (59) ordenstall ordenstallene	['urdənstal]	een rangtelwoord
ost(en) (67)	[ust]	(de) kaas
over (a29) (b64) (c87) (d87)		(a) over ( <i>voorzetsel – in tijdsaanduidingen</i> ) (b) over ( <i>voorzetsel – in plaatsaanduidingen</i> ) (c) meer dan ( <i>bijwoord</i> ) ze hadden meer dan twee uur gewacht.
de hadde ventet i over to timer.		(d) voorbij ( <i>bijwoord</i> ) het feest was voorbij
festen var over.		
<i>overfor</i> (50)		tegenover
å overkjøre (85) overkjørte overkjørt		overrijden
å overnatte (103)		overnachten

en ovn (38)		een oven
<b>P</b>		
å pakke (78) pakket pakket		pakken ( <i>van koffers e.d.</i> )
en panne (55)		een voorhoofd
en papegøye (74)	[papə'gøyə]	een papegaai
en paprika (68)		een paprika
en park (44)		een park
å passe (66) passet passet		passen
en pause (78) en times pause (78)		een pauze een pauze van een uur
en peanøtt (66)		een pinda, een apennootje
en pels (87)		een pels
<i>pen</i> (104)		mooi
penger (97) ( <i>m</i> ) bep. vorm: pengene		geld
en penn (8)		een pen
et pennal (53)	[pe'na:l]	een schrijfetui, een pennenzak
et piano (77)	[pi'a:nu]	een piano
å pipe (a84) (b104) pe(i)p pepet		(a) janken (b) piepen
en plakat (83)	[pla'ka:t]	een affiche
<i>en planet</i> (101)	[pla'ne:t]	een planeet
å plaske (69) plasket plasket		plonzen, pootjebaden
plass(en) (72)		plaats
å pleie å (66) pleiet/pleiet <i>of</i> pleide/pleid		gewoon zijn om
å plukke (89) plukket plukket		plukken
pluss (11)	[plūs]	plus
å plystre (47)		fluiten

plystret plystret		
politi(et) (85)	[puli'ti:]	(de) politie
en popstjerne (77)		een popster
et postbud (42) postbud postbudene		een postbode
et postkontor (48) postkontor/postkontorer postkontorene	['postkuntu:r]	een postkantoor
en potet (68)	[pu'te:t]	een aardappel
en prest (95)		een dominee
en prikk (74)		een stip
en pris (66) til halve prisene		een prijs
et program (30) (bep) programmet program/programmer of pro- grammene	[pru'gram]	een programma
en prøve (80)		een toets, een test
en pus (72)	[pū:s]	een poes
pytt (81)		pf ( <i>drukt een gevoel van onverschilligheid it</i> )
en pære (68)		een peer
en pølse (67)		een worst
på (32)		op
pålegg(et) (66)		beleg ( <i>op boterham</i> )
<b>R</b>		
en radiator (39)	[radi'a:tur]	een radiator
å ramle ramlet ramlet <i>in:</i> å ramle over ende (104)		omver vallen
en ransel (40)		een ransel ( <i>soort vierkante schooltas</i> )
redd (81) redd for (81)		bang bang voor
regnvær(et) (93)	['reinvæ:r]	regenachtig weer

å reise (73) (89) reiste reiste en rekke (72)		reizen een rij
et rekkehus (48) rekkehus rekkehusene	[rekəhū:s]	een rijhuis
en rektor (76)	[rektur]	een schoolhoofd
rest(en) (75)		(de) rest
et resultat (87)	[resul'ta:t]	een resultaat
rett (104)		juist
en rev (96)		een vos
å ri (70) red ridd		rijden ( <i>op een dier</i> )
en ribbevegg (64)		een klimrek
rik (72)		rijk ( <i>adjectief</i> )
å ringe (a74) (b85) ringte ringt å ringe på (47) det ringte på døra (88)		(a) rinkelen (b) telefoneren aanbellen er werd aangebeld
å riste (103) ristet ristet		beven
en riveskaft (101)		steel van een hark
å ro (72) rodde rodd	[ru:]	roeien
ro(en) (85) å ta noe med ro (85)	[ru:]	(de) rust rustig blijven
rolig (104)	['ru:li]	rustig
et rom (103) (bep) rommet å få rom (103)	[rum] [rumə]	kamer logies krijgen
å rope (50) ropte ropt å rope på (79)	['ru:pə]	roepen (iemand) roepen
en rose (42)	['rusə]	een roos
en rotte (68)		een rat
å rulle (64) rullet rullet	[rūlə]	rollen

en rumpe (a57) (b96)		(a) een achterwerk (b) een staart
rundt (53) (87)	[rūnt]	rond ( <i>voorzetsel</i> )
en ruse (72)	[rū:sə]	een fuik ( <i>vistuig</i> )
en rygg (55)		een rug
å rykke i (96) rykket rykket		trekken aan
rød (40)	[rø:]	rood
<b>S</b>		
saft (en) (67)		vruchtensap ( <i>eventueel met suiker en/of water toegevoegd</i> )
en saks (63)		een schaar
<i>en sal (65)</i>		een zaal ( <i>vaak in samenstellingen</i> )
et samfunnsfag (37) samfunnsfag samfunnsfagene	[samfūnsfa:g]	<i>een schoolvak zoals geschiedenis, aardrijkskunde, maatschappijleer...</i>
å samle samlet samlet å samle seg (90)		verzamelen zich verzamelen
samme (36)		dezelfde, hetzelfde
sammen (26)		samen
sammenkrøpet (104) sammenkrøpet sammenkrøpne		in elkaar gedoken
en sandkasse (73)	['sankasse]	een zandbak
en sans (56)		een zintuig
en sau (72)		een schaap
å se (32) så sett å se på tv (30) du ser ikke ... ut (36) å se ut (62) å få se (84)	[- te:və]	zien tv kijken je ziet er niet ... uit naar buiten kijken te zien krijgen
seg (29)	[sei]	zich
se(i)n (90)		laat
en sekk (53)		een zak

seks (6)		zes
seksten (11)	[ˈseɪstn]	zestien
sekstende (59)	[ˈseɪstnə]	zestiende
seksti (19)		zestig
å selge (97) solgte solgt	[sel ə] [soltə] [solt]	verkopen
et selskap (60) å ha selskap (60)		een feestje een feestje geven
selv (56)	[sel]	zelf
å sende (62) sendte sendt	[ˈsenə]	zenden
en seng <sup>v</sup> (103)		een bed
et sentrum (66) ( <i>bep enk</i> ) sentret of sentrumet ( <i>mv</i> ) sentre sentrene	[ˈsentrūm]	een centrum
september (59)	[sepˈtɛmbər]	september
en servant (39)		een wastafel
en seter (100) ( <i>bep enk</i> ) seteren of setra ( <i>mv</i> ) setrer setrene til seters (100)		een zomerboerderij  naar de zomerboerderij
en setning (108)		een zin
å sette (88) satte satt å sette seg (75) å sette seg til bords (88) å sette i å (+ <i>inf.</i> )		zetten  gaan zitten aan tafel gaan beginnen te
å si (24) ( <i>ott</i> ) sier sa sagt		zeggen
sikker (75)		zeker
sin (31) ( <i>vr.:</i> ) si ( <i>onz.:</i> ) sitt ( <i>mv.:</i> ) sine	[si(:)n]	zijn, haar, hun ( <i>bezzittelijk voornaamwoord</i> )
sint (på) (62)		boos (op)
sist (72) til sist (72)		laatst ten slotte, uiteindelijk



<b>å sitte (15)</b> <b>satt sittet</b>		zitten
<b>sitter og</b> (+ 2 <sup>de</sup> <i>vv met dezelfde vorm</i> )		zit te (+ <i>infinitief</i> )
<b>sitte rundt middagsbordet (87)</b>	[– rūnt midagbu:rə]	aan het diner zitten
<b>sjakk (76)</b>		schaak
<b>sjalu (80)</b> <b>sjalu sjalu(e)</b>	[ a'lu:]	jaloers, afgunstig
<b>sjette (31)</b>		zesde
<b>sjokolade(n) (83)</b>	[ uku:'la:də]	(de) chocolade
<b>sju (6)</b>	[ ū:]	zeven
<b>sjuende (34)</b>	[ ū:ənə]	zevende
<b>en sjø (72)</b>		een zee
<b>en sjømann (42)</b> <b>sjømenn sjømennene</b>		een zeeman
<b>skadd (87)</b> ( <i>of: skadet</i> ) <b>skadd skadde</b> ( <i>of: skadet</i> ) <b>skadete/skadede</b> )		gewond
<b>å skade (87)</b> <b>skadet skadet</b> <i>of</i> <b>skadde skadd</b>		verwonden
<b>å skaffe</b> <b>skaffet skaffet</b>		verschaffen, zorgen voor
<b>en skaft (101)</b>		een steel
<b>et skap (38)</b>		een kast
<b>en ski (77)</b> <b>ski skiene</b> <b>å gå på ski (91)</b>		een ski skiën
<b>å skifte (66)</b> <b>skiftet skiftet</b>		zich omkleden
<b>skilt (31)</b>		gescheiden
<b>å skimte (104)</b> <b>skimtet skimtet</b>		zien, bemerken
<b>et skinn (a93) (b104)</b>		(a) het schijnsel (b) een huid, een vel
<b>å skinne (69)</b> <b>skinte skint</b>		schijnen ( <i>van de zon</i> )

en skinnfell (104)		een wollen deken, een schapenvel
en skinnlue (93)		een pelsmuts
et skip (52)		een schip
en skitur (78)		een skitocht
å skje (85) skjedde skjedd		gebeuren
et skjegg (58)		een baard
a skjelve (103) (skalv skjelvet)		beven
et skjerf (41)		een sjaal
en skjorte (1)	[ ' utə]	een hemd
skjønn (93) skjønt skjonne		schoon ( <i>klinkt vaak oudervets</i> )
et skjørt (41)		een rok
å skjære opp (104) skar opp skjæret opp		opensnijden
en sklie (73)	[ 'skli:ə]	een glijbaan
en sko (38) sko skoene	[sku:]	een schoen
en skog (48)	[sko:g]	een bos
en skole (22) å gå på skolen	[sku:lə]	een school naar school gaan
et skolebarn (89)	[ 'sku:ləba:rn]	een schoolkind
en skolegård (62) i skolegården (62)	[ 'sku:ləgo:r]	een schoolplein op het schoolplein
skolesaker ( <i>mv.</i> )	[ 'skuləsakər]	schoolbenodigdheden
å skremme (94) skremte skremt		bang maken
å skrike (101) skrek skreket		schreeuwen
å skrive (14) skrev skrevet		schrijven
et skrivebord (87)	[ 'skri:vəbu:r]	een bureau

skrivebord skrivebordene

et skrujern (63) skrujern skrujernene	[skrū:jø:rn]	schroevendraaier
skrukket (104)		gekrompen
skrøpelig (103)		gebrekkig
en skuff (38)		een lade
en skulder (57) skuldrer skuldrene	[skuldər]	een schouder
å skulle (a24) (b79) ( <i>ott</i> ) skal skulle skullet	[skūlə]	(a) zullen (b) moeten
hvor skal dere? (27)	[vur –]	waar gaan jullie heen?
å skvette til (87) skvatt til skvettet til		opschrikken
å skylle (81) skyllet skyllet <i>of</i> skylte skylt		spoelen
å skynde seg (49) skyndte seg skyndt seg	[ ynə]	zich haasten
en skøyte (79) å gå på skøyter (79)		een schaats schaatsen
å slippe (99) slapp sluppet		(a) loslaten (b) laten vallen (c) ervan afkomen
å slippe inn å slippe ut (99)	[– ū:t]	binnenlaten buitenlaten
sliten (78) slitent slitne		moe
en slutt (89) til slutt (66) mot slutten (89) i slutten (91)	[slūt]	een einde, een slot ten slotte naar het einde op het einde
å slutte med (62) sluttet sluttet	[slūtə]	ophouden met
sløydforming(en) (63)		handenarbeid (=schoolvak waarbij de vaardigheid in het knutselen onderwezen wordt)
å smake (56) smakte smakt		proeven
å smelte (92) smeltet smeltet		smelten

<i>å smile</i> (104) smilte smilt		glimlachen
smør(et) (66)		(de) boter
å snakke (om) (36) snakket snakket	[- om]	praten (over)
snart (49)		spoedig
sne (42)		zie "sno"
snill (34) vær så snill (66)		vriendelijk alstublieft ( <i>als je iets vraagt</i> )
snipp, snapp, snute (52)	[- snū:tə]	en toen kwam er een olifant met een lange snuit
sno(en) (93)	[snu:]	(de) ijzige wind
å snuse (på) (28) snuste snust	[snū:sə]	snuffelen (aan)
snø(en) (90)		(de) sneeuw
en sofa (39)	['su(:)fa]	sofa
en sokk (41)		een sok
en sol <sup>v</sup> (69)	[su:l]	een zon
å sole seg (78) solte seg solt seg	[su:lə sei] [sultə] [sult]	zonnebaden
som (a28) (b48)		(a) die, dat ( <i>betrekkelijke voornaamwoord</i> ) (b) als
sommer(en) (89) om sommeren (89)		(de) zomer in de zomer
en sommerferie (89)	['somərferiə]	een zomervakantie
sort	[surt]	zie "svart"
å sove (30) sov sovet		slapen
å sovne (88) sovnet sovnet		(in)dommelen
en spade (93)		een spade
et spann (93)		een emmer
Spania (90)		Spanje

å spare (80) sparte spart		sparen
et spedbarn (104) spedbarn spedbarna	['spe:ba:rn]	een baby, een zuigeling
et speil (38)		een spiegel
et spill (46)		een spel
å spille (30) spilte spilt		spelen ( <i>als het over sport gaat</i> )
å spise (14) spiste spist å spise opp (87)		eten opeten
<i>en spord (84)</i>	[spu:r]	staart ( <i>van een vis</i> )
et springbrett (65)		een springplank
å springe (85) sprang sprunget å springe sin vei (104)		lopen, rennen weglopen
<i>et spyd (101)</i>		een speer
å spørre (49) (ovt) spør spurte spurt	[spū:rtə] [spū:rt]	vragen
et spørreord (24) spørreord spørreordene	['spø:rəu:r]	een vraagwoord
et stabbur (72) stabbur stabburene	['stabur]	<i>een voorraadbuis op palen</i>
stakkars (98) stakkars stakkars å stakkars deg!(98)		arm ( <i>in de figuurlijke zin van het woord</i> ) jij sukkelaar!
en stall (71)		een stal
å stange (95) stanget stanget		een stoot met de hoorns geven
å stanse (84) stanset stanset		halt houden, stoppen
et sted (89) steder stedene mange steder (91)		een plaats op vele plaatsen
en stein (75)		een steen

en stekeovn (38)	[–ovn]	een oven
å stelle (a72) (b76) stelte stelt		(a) verzorgen ( <i>van een tuin, een kind, een dier...</i> ) (b) herstellen
å stelle seg (30)	[– sei]	zijn toilet maken
en sten (77)		zie "stein"
å stenge (95) stengte stengt		sluiten, dichtdoen
stig på! (88)		kom binnen, welkom!
å stikke av (88) stakk stukket		de plaat poetsen, weglopen
en stjert (74)		een staart ( <i>van een vogel</i> )
en stol (39)	[stu:l]	een stoel
stor (34) (vgl) større størst	[stu:r]	groot
en storm (102)		een storm
sterk (102)		sterk
en strand <sup>v</sup> (69) strender strendene	[stran]	een strand
en strikkepinne (63)		een breinaald
å stryke (86) strøk strøket		( <i>hier:</i> ) strelen, aaien
stubbrumpa (96)	[stüb–]	met een korte staart
en stue <sup>v</sup>	['stū:ə]	een woonkamer
en stund (84)	[stūn]	een poos
stygg (54)		lelijk
et stykke (97)		( <i>hier:</i> ) een eind
å styrke seg (104) styrket seg styrket seg		sterker worden
å styrte ut (85) styrtet ut styrtet ut	[– seg] [– ū:t]	naar buiten stormen
en støvel (93) støvler støvlene		een laars
å stå (32)		staan

sto(d) stått å stå opp (29) å stå og (+ <i>inf.</i> ) (82)	[stu]	opstaan, uit bed komen staan te (+ <i>infinitief</i> )
en stålampe (39)		een staande lamp
sulten (24) å være sulten (24)		hongerig honger hebben
super (66) helt super (66)	['sū:pær]	geweldig fantastisch
en suppe (68)	['sū:pə]	een soep
sur <i>in</i> å være sur (80)	['sū:r]	het land hebben
å svare (66) svarte svart		antwoorden
svart (12)		zwart
<i>svigerfar</i> (61) svigerfedre svigerfedre		schoonvader
<i>svigermor</i> (61) svigermødre svigermødrene	['svi:gærmu:r]	schoonmoeder
å svømme (69) svømte svømt		zwemmen
en svømmehall (27)		een (overdekt) zwembad
svømming(en)		(het) zwemmen
syk (75)		ziek
en sykkel (32) sykler syklene		een fiets
å sykle (47) syklet syklet		fieten
syltetøy(et) (67)		confituur, jam
en symaskin (63)		een naaimachine
å synes (43) ( <i>oft</i> ) syn(e)s syntes syntes		denken, vinden, van mening zijn ( <i>geeft een persoonlijke opvatting weer</i> )
å synge (47) sang sunget		zingen
sytten (11)	[søtn]	zeventien

syttende (59)	[søtnə]	zeventiende
sytti (19)	[søti]	zeventig
særlig (73)		vooral
sølevann(et) (93)		(het) modderig(e) water
søndag (78)	['sønda(:g)]	zondag
sørover (90)		naar het zuiden
en søster (35) søstre søstrene		een zus
så (a30) (b50) (c79)		(a) dan ( <i>bijwoord van tijd</i> ) (b) zo ( <i>bijwoord van graad</i> ) (c) dus <i>sussend tussenverpsel</i>
så så		
å så (78) sådde sådd		zaaien
sånn (79)		zo ( <i>bijwoord: " op deze of die wijze"</i> )
så vidt (104)		ternauwernood, met moeite
<b>T</b>		
å ta (66)		
tok tatt		
å ta av seg (75)		uittrekken ( <i>van kleren</i> )
å ta fram (78)		tevoorschijn halen
å ta på seg (79)	[- sei]	aantrekken ( <i>van kleren</i> )
å ta til å (+ inf.) (92)		beginnen te (+ <i>infinities</i> )
et tak (40)		een dak
tak <i>in</i> :		
å få tak i (96)		te pakken krijgen
takk		
takk, bare bra (23)		goed ( <i>antwoord op de vraag "hvordan har du det?"</i> )
tusen takk! (23)	[tū:sn -]	hartelijk bedankt!
takk skal du ha! (88)		bedankt!
et tall (19)		een getal
en tallerken (101)		een bord ( <i>om van te eten</i> )
en tann (55) tenner tennene		een tand
en tannbørste (39)		een tandenborstel
en tannlege (81) å gå til tannlegen (81)		een tandarts naar de tandarts gaan



en tante (61)		een tante
et tau (43)		een touw
en tavle <sup>v</sup> (62)		een schoolbord
te(en) (67)		(de) thee
en telefon (74)	[tele'fu:n]	een telefoon
et telefonnummer (86) telefonnumre telefonnumrene	[tele'fu:numər]	een telefoonnummer
å tenke (på) (75) tenkte tenkt å tenke å bli (+ <i>adj.</i> ) (79)		denken (aan) van plan zijn om (+ <i>adj.</i> ) te worden
tennis(en) (77)		(het) tennis
et teppe (39)		een tapijt
tett (72) tett tette tett ved (72)	[- ve:]	dicht vlakbij
ti (6)		tien
tid (75) i den siste tida (75) i mange tider (98) det gikk ikke lang tid (102)	[ti:(d)]	tijd de laatste tijd lange tijd het duurde niet lang
tiende (59)	[ti:əndə]	tiende
tidlig (78)	['ti:li]	vroeg
til (a22) (b31) (c62) (d75)  plass til (+ <i>aantal</i> ) å si til (62) til halve prisene (66) å sette seg til bordet (88) til seters (100)	[- bu:r ]	(a) naar ( <i>voorzetsel</i> ) (b) van ( <i>ter vervanging van een genitiefsvorm</i> ) (c) nog ( <i>bijwoord; in het Noors na het substantief</i> ) (d) tot(dat) ( <i>voegwoord</i> ) plaats voor zeggen tegen voor de helft van de prijs aan tafel gaan naar de zomerboerderij
tilbake (49)	[til'bakə]	terug
en time (a62) (b78)  en times pause (78)		(a) een lesuur, een les (b) een uur een pauze van een uur
en timeplan (8)		een lesrooster

tirsdag (37)	['tɪrsda(:g)]	dinsdag
å tjene (82) tjente tjent		verdienen
tjue (11)	[çū:ə]	twintig ( <i>naast "tjue" komt ook "tyve" voor</i> )
tjuende (50)	['çū:ənə]	twintigste
tjueførste (59)	[çū:ə-]	eenentwintigste
tjukk (82)	[çūk]	dik
to (6)	[tu:]	twee
et tog (a92) (b66)		(a) een optocht (b) een trein
å gå i tog (92)		in een optocht meelopen
tolv (6)	[tol]	twaalf
tolvte (59)	[tołtə]	twaalfde
en tomat (66)	[tu'ma:t]	een tomaat
en topp (78)		een top
torsdag (37)	['to:rsda(:g)]	donderdag
trafikk(en) (32)		(het) verkeer
en traktor (71)	['traktur]	een tractor
å trampe (100) trampet trampet		stampen
en trapp (72)		een trap
et tre (40) trær trærne		een boom
tre (6)		drie
å treffe (36) traff truffet		ontmoeten
å trekke (81) trakk trukket		trekken
å trekke en tann (81)		een tand trekken
en trekkfugl (92)	['trekfū:l]	een trekvogel
å trenge (72) trengte trengt		nodig hebben
tretten (11)		dertien

trettende (59)	['trettə]	dertiende
tretti (19)		dertig ( <i>ook de "oudere" vorm "tredve" komt voor</i> )
trettiende (59)	['trettjənə]	dertigste
å trille (88) trillet trillet		rollen
å trippe (101) trippet trippet		trippelen
å tro (87) trodde trodd	[tru:]	
<i>det tror jeg ikke noe på (98)</i>	[de tru:r jei ikə nuə pə]	daar geloof ik niks van
et troll (58)		een troll ( <i>kwaadaardige figuur uit de Noorse volkssprookjes</i> )
en tromme (77)	[trumə]	een trommel
en trompet (77)	[trum'pe:t]	een trompet
en truse (41)	[trū:sə]	een slipje
å trykke (104) trykkes trykkes		( <i>bier:</i> ) duwen
trøtt (75)		moe ( <i>ook "trett" komt voor</i> )
en trøye (41)		een truitje
en T-skjorte (41)	['te: ʊrtə]	een t-shirt
tull(et) (62)	[tū]	(de) flauwekul
tung (54) ( <i>vgl</i> ) tyngre tyngst		zwaar
en tunge (56)		een tong
en tur (a85) (b89)	[tū:r]	(a) een wandeling (b) een tocht
å gå tur (28)		wandelen
tusen (23)	[tū:sn]	duizend
TV-en <i>of</i> tv-en(30) tv-er tv-ene på TV/tv	['te:və]	(de) tv  op de tv
tvillinger (26)		een tweeling

tykk *zie "tjukke"*

tynn (58)  
tynt tynne

dun

et tyttebær (89)  
tyttebær tyttebærene

een rode bosbes

en tønne<sup>v</sup> (51)

een ton

tørst (24)  
å være tørst (24)

dorstig  
dorst hebben

en tå (57)  
tær/tærne

een teen

å tåle (90)  
tålte tålt

verdragen

en tåre (88)

een traan

## U

en uke (76)

['ū:kə]

een week

ukepenger (80) (*m*)

['ū:kəpeŋər]

(wekelijks) zakgeld

ukjente (70)

['ū:çentə]

onbekenden

*en ulv* (104)

[ū-]

een wolf

ull(en) (99)

[ū]

(de) wol

under (51)

['unər]

onder

*en underbukse* (41)

[ūnerbuksə]

een onderbroek

ungdom(men) (76)

(de) jeugd

en ungdomsklubb (76)

[-klüb]

een jeugdclub

ut (35)

[ū:t]

naar buiten

ute (a28) (b101)

[ū:tə]

(a) buiten (*plaatsaanduiding*)  
(b) gedaan, uit

Barna var ute og lekte (103)

De kinderen waren buiten aan het spelen.

uten (87)

['ū:tn]

zonder

utafor/utenfor (82)  
utafor/utenfor døra (98)

['utafor] [ūtənfor]

buiten, aan de buitenkant van  
buiten aan de deur

*utkant in:*

i utkanten av (104)

['ū:t-]

aan de rand van

utlandet (89)	[ū:tlanə]	het buitenland
utpå (84)	['ū:tpo]	later op, verder op
utpå dagen (84)		later op de dag
<b>V</b>		
<i>vakker (104)</i>		mooi
vakkert vakre		
<i>(vgl) vakrere vakrest</i>		
vann(et) (24)		het water
et vann (89)		een meer
å vanne (79)		water gieten op
vannet vannet		
å vare (104)		duren
varte vart		
et varehus (66)	[va:rəhū:s]	een warenhuis
varehus varehusene		
varm (54)		warm
en vask (39)		een wastafel
å vaske seg (29)	[- sei]	zich wassen
vasket seg vasket seg		
ved (84)	[ve:]	bij ( <i>voorzetsel</i> )
ved(en) (103)	[ve:]	het hout
<i>ved siden av (50)</i>		naast
å vedde (98)		wedden
veddet veddet		
en vegg (50)		een muur
en vei (85)		een weg
på vei tilbake til (62)		op weg terug naar
på vei til (79)		op weg naar
en vekke(r)klokke (99)	['vekə(r)klokə]	een wekker
veldig (47)		erg, bijzonder ( <i>bijwoord van graad</i> )
å velge (76)		kiezen
valgte valgt		
en venn (4)		een vriend

<b>å vente (27)</b>		wachten
<b>å vente på grønn mann (32)</b>		wachten tot het licht voor de voetgangers op groen springt
<b>verden(en)</b>		(de) wereld
<b>hva i all verden (86)</b>	[va –]	in hemelsnaam
<b>hvor i all verden (96)</b>	[vur –]	waar ... in hemelsnaam
<b>verken ... eller(99)</b>		(noch ...) noch
<b>en veske (45)</b>		een tas
<b>vi (25)</b>	[vi(:)]	wij, we
<b>videre (104)</b>		verder
<b>å ville (56)</b>		willen
<i>(ott) vil</i>		
<b>ville villet</b>		
<b>en vind (93)</b>	[vin]	een wind
<b>et vindu (62)</b>	['vindū]	een raam
<b>en ving(e) (74)</b>		een vleugel
<b>å vinne (102)</b>		winnen
<b>vant vunnet</b>	[vūnət]	
<b>vinter(en) (89)</b>		(de) winter
<b>virkelighet(en) (80)</b>		de werkelijkheid
<b>i virkeligheten (80)</b>		in werkelijkheid
<b>å vise (96)</b>		tonen
<b>viste vist</b>		
<b>en vise (93)</b>		een liedje, een wijsje
<b>et viskelær (8)</b>		een vlakgom
<b>viskelær viskelærene</b>		
<b>å vite (49)</b>		weten
<i>(ott) vet</i>		
<b>visste visst</b>		
<b>en vogge<sup>v</sup> (104)</b>	[	een wieg
<b>voksen (60)</b>		volwassen
<b>voldsom (102)</b>	['volsom]	hevig
<b>vond (75)</b>	[vun]	pijnlijk
<b>verre verst</b>		
<b>å ha vondt i magen (75)</b>		maagpijn hebben
<b>å gjøre vondt (96)</b>		pijn doen

en vott (41)-		een want
vær(et) (78)		(het) weer
å være (7) (ott) er var vært		zijn ( <i>werkwoord</i> )
vær så god (a23) (b23) (c87)	['værsogu]	(a) alstublieft ( <i>wanneer men iets geeft</i> ) (b) ga je gang ( <i>als antwoord op een verzoek</i> ) (c) gezegd bij het beantwoorden van de telefoon
vær så snill (66)		alsjeblieft ( <i>verzoek</i> )
å våkne (92) våknet våknet		wakker worden
våningshus(et) (71)		(het) woonhuis van een boerderij
vår (87) vår våre		ons, onze ( <i>bezittelijk voornaamwoord</i> )
vår(en) (92)		(de) lente
en vårsol <sup>v</sup> (78)	['vo:rsul]	een lentezon
<b>W</b>		
et wc (39)	['ve:'se:]	een wc
<b>Ø</b>		
et øre (55)		een oor
et øye (55) øyne øynene å få øye på		een oog in het oog krijgen ( <i>figuurlijk</i> )
et øye(n)bryn (55) øy(e)n)bryn øye(n)brynene		een wenkbrauw
en øyenvipp (55) ( <i>gewoonlijk mv</i> )		een wimper ( <i>gewoonlijk mv</i> )
<b>Å</b>		
å		<i>staat voor een infinitief</i>
en åker (72) åkrer åkrene		een akker
å åpne (47) åpnet åpnet		openen
et år (9)		een jaar

en årstid (89)

['o:rsti:d]

een jaargetijde

åtte (6)

acht

åtti (19)

tachtig